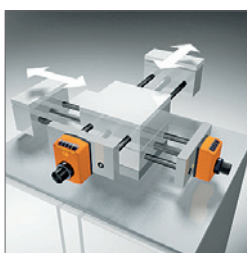
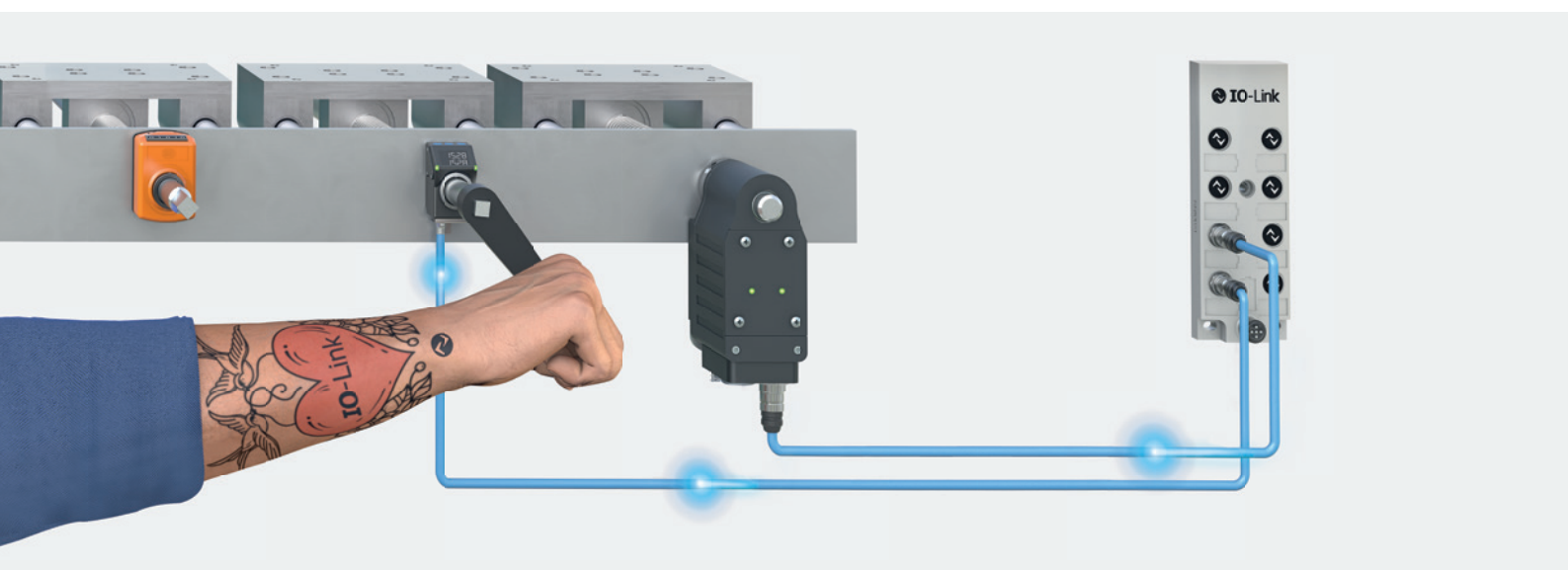


REAJUSTE DE FORMATOS

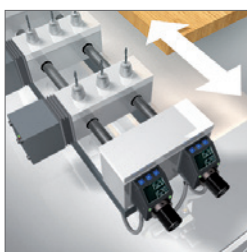
QUICK SIZE CHANGEOVER



3 soluciones, 1 proveedor para un ajuste eficaz de formato

Ofrecemos tres soluciones diferentes, cada una con ventajas significativas, para adaptarse a la frecuencia de ajuste de los husillos de su máquina:

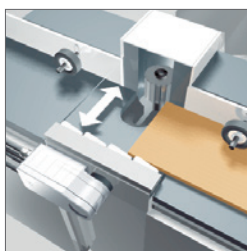
- 1 Reajuste manual de formatos**
Indicadores de posición digitales para un posicionamiento económico y fiable.
- 2 Ajuste de formato supervisado**
Indicadores de posición compatibles con bus con comparación del valor real/nominal e indicación de estado para un ajuste manual guiado.
- 3 Ajuste automático del formato**
Actuadores compactos de bus de campo para un posicionamiento optimizado, preciso y totalmente automático.



3 solutions, 1 supplier for effective changeover

Depending on the adjustment frequency of the spindles on your machine, we offer you three different solutions, each of which has significant benefits:

- 1 Manual changeover**
Digital position indicators for low-cost, reliable positioning.
- 2 Monitored changeover**
Bus-capable position indicators with target/actual value adjustment and status display for guided manual format change.
- 3 Automated changeover**
Fieldbus compact positioning drives for process-optimized, precise, fully-automated positioning.



AJUSTE MANUAL DE FORMATO

MANUAL SIZE CHANGEOVER

Indicadores de posición mecánicos / electrónicos

Los indicadores de posición mecánicos-digitales están predestinados para máquinas básicas con pocos ajustes de formato.

Ventajas

- Sistema de medición económico y robusto
- Valores de indicación digitales claros y precisos
- Visualización del valor de medición en sistema métrico o en pulgadas
- Montaje sencillo de eje hueco
- Parámetros básicos libremente programables (serie DE)

Mechanical/Electronic position indicators

Mechanical-digital position indicators are predestined for basic machines with few format changes.

Advantages

- Low-cost, robust measurement system
- Clear, precise digital display values
- Display of measured values metrically or in inches
- Easy hollow-shaft mounting
- Basic parameters freely programmable (DE series)



DA09S



DE10

AJUSTE DEL FORMATO SUPERVISADO

MONITORED SIZE CHANGEOVER

Indicadores de posición electrónicos compatibles con bus

Para husillos y unidades de empuje lineales directas. Son adecuados para varios ajustes de formato al día y permiten aumentar el nivel de calidad gracias a la comparación integrada de valores nominales/reales.

Ventajas

- Pantalla LCD de dos líneas para la posición nominal y real
- Indicación óptica del estado mediante LED rojo/verde
- Parámetros básicos libremente programables
- Alta fiabilidad y reproducibilidad del proceso

Electronic, bus-capable position indicators

For spindles and direct linear slide units. They are suitable where there are several changeovers per day and enhance the standard of quality thanks to integrated target/actual value adjustment.

Advantages

- Two-line LC display for target and actual position
- Optical status display via red/green LED
- Basic parameters freely programmable
- High process safety and reproducibility



AP10



Reproducir film /
Play film

Montadora de cajas de cartón - Retrofit /
Case Erector - Retrofit



AP10S



Reproducir film /
Play film

Montadora de cajas de cartón /
Case Erector



AP05



Reproducir film /
Play film

Etiquetadora /
Labelling Machine



AJUSTE AUTOMÁTICO DEL FORMATO

AUTOMATIC SIZE CHANGEOVER

Accionamientos de posicionamiento compactos

Los accionamientos de posicionamiento compactos con bus de campo automatizado son especialmente adecuados para muchos ajustes de formato y garantizan una alta fiabilidad del proceso.

Ventajas

- Diseño flexible de la máquina
- Tiempos de ciclo y de reequipamiento cortos en el ajuste del formato
- Elevada calidad y productividad
- Trabajos de instalación y montaje muy reducidos
- Rápida puesta en servicio
- Alta disponibilidad y libre de mantenimiento

Compact positioning drives

Automated fieldbus compact positioning drives are ideal for frequent changeovers and high process reliability.

Advantages

- Flexible machine design concept
- Short cycle or retrofitting time in format adjustment
- High productivity and quality
- Minimal installation and mounting effort
- Quick setup
- High availability, maintenance-free



AG03/1



AG05 / AG06



AG25 / AG26



Reproducir film /
Play film

Línea de envasado /
Packaging line



Reproducir film /
Play film

Inspección y transporte dentro de una línea de envasado /
Inspection and transportation within a packaging line



SIKO – Controller IPS1010

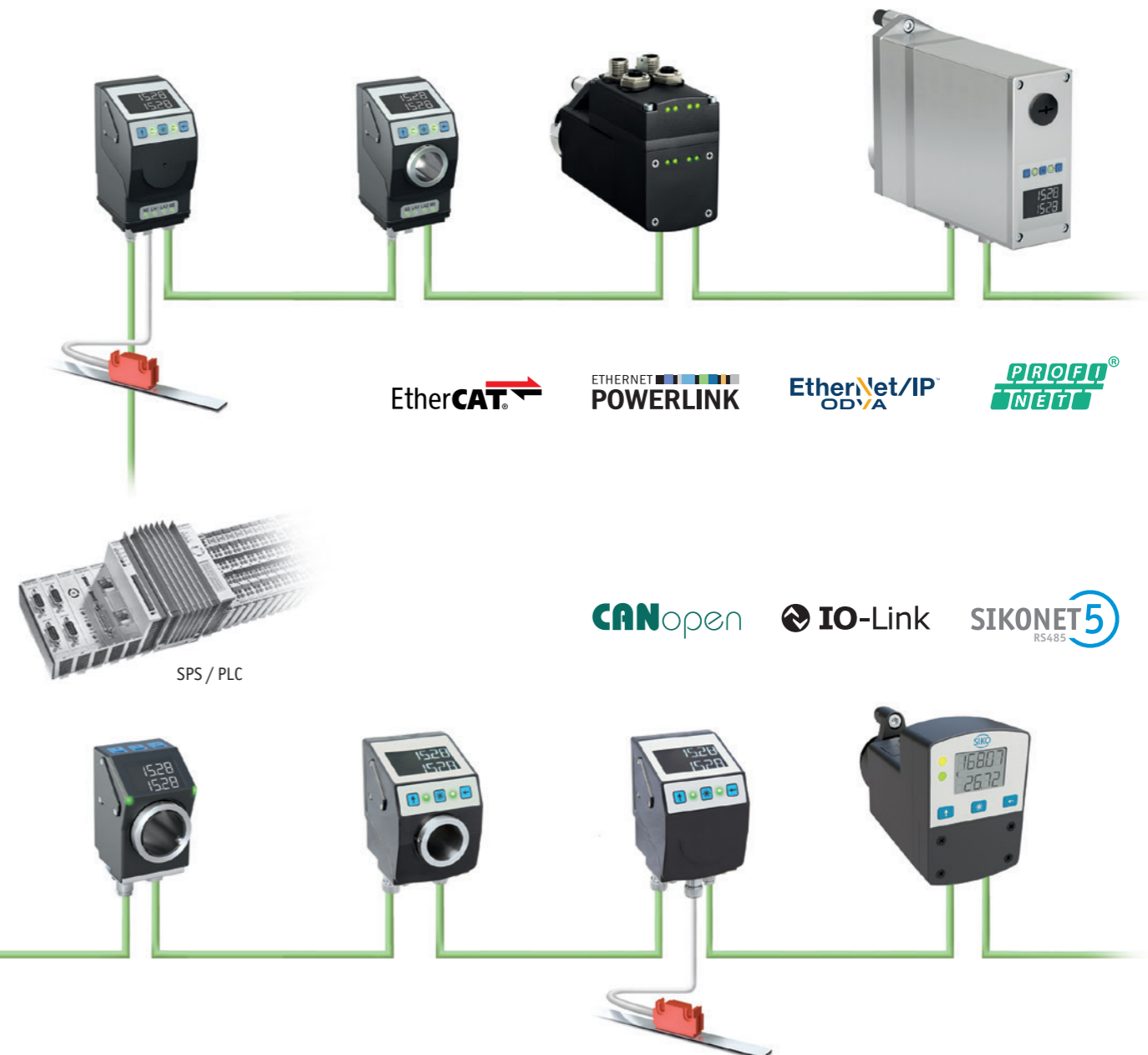
Un sistema completo de un solo proveedor. Con el controlador SIKO IPS1010 le ofrecemos un potente sistema de control para indicadores de posición y accionamientos de posicionamiento SIKO compatibles con bus. ¡La intuitiva interfaz de usuario convierte el manejo en un juego de niños!

SIKO Controller IPS1010

A complete system from a single source! With the SIKO Controller IPS1010 we offer you a stand-alone control system for bus-capable SIKO position indicators and positioning drives. The intuitive user interface makes operation child's play!

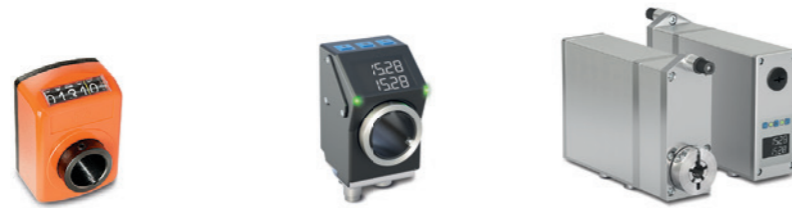


CANopen



Matriz de ventajas

Advantage matrix



Technik Engineering			
Puesta en servicio Setup	++	+	0
Montaje compatible Compatible mounting dimensions	++	++	+ / ++
Eje hueco continuo Through hollow shaft	++	++	+ / ++
Capacidad de registro digital – Traceability Digital protocolling – Traceability	0	++	++
Reproducibilidad Reproducibility	0	++	++
Apto para bus de campo Fieldbus-compatible	0	++	++
Precisión del sistema System accuracy	0	+	+
Rentabilidad Cost effectiveness			
Optimización de procesos Process optimization	0	+	++
Costes iniciales Initial cost	++	+	0
Amortización Amortisation	0	+	++

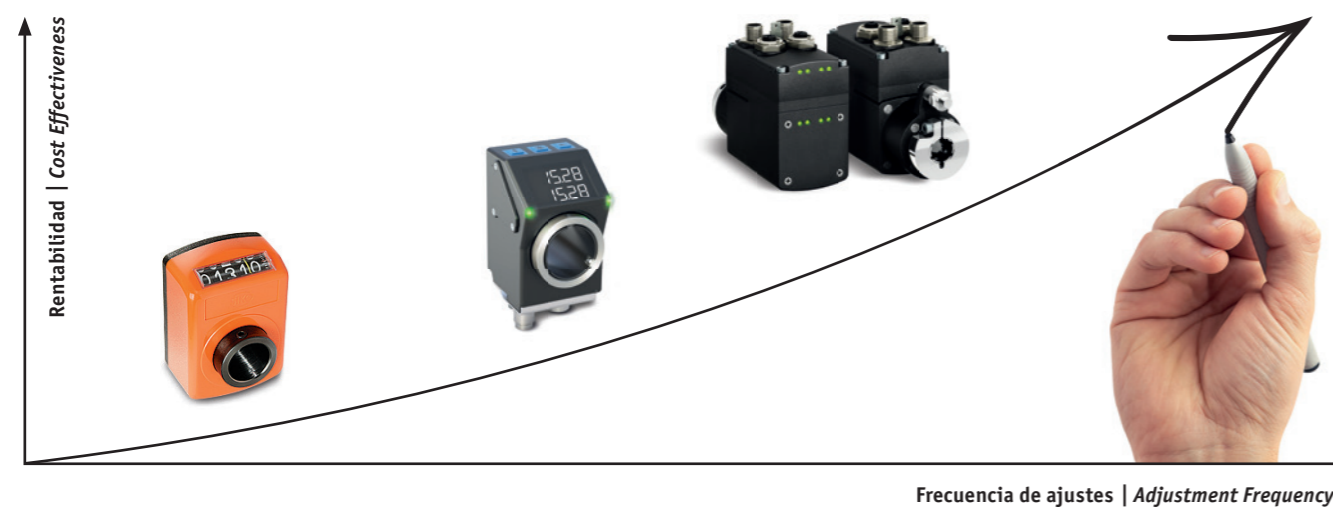
0 = satisfactorio/no aplicable, + = bien, ++ = muy bien | 0 = satisfactory/not applicable, + = good, ++ = very good

Mayor eficacia de la máquina gracias a la reducción de los tiempos de parada

Cuanto mayores sean los requisitos de calidad y más preciso deba ser el posicionado de un eje, más productivo y rentable resultará utilizar una solución de posicionado supervisado o automatizado.

Greater machine efficiency through reduced downtimes

The higher the quality requirements and the more often an axis has to be positioned, the greater the productivity and profits will be using a monitored or automated positioning solution.



Compatibilidad de montaje

Los indicadores de posición SIKO DA09S, AP05, AP10 y los accionamientos de posicionamiento compactos AG05, AG06 pueden combinarse entre sí y son mecánicamente intercambiables (compatibilidad de montaje).

Como fabricante de máquinas, esto le proporciona una gran ventaja. Puede personalizar y ofrecer el grado de automatización de su máquina en función de las necesidades de su cliente. Tiene sentido equipar los ejes que se ajustan con frecuencia con nuestros accionamientos de posicionamiento compactos y posicionar los ejes que se ajustan con poca frecuencia con indicadores de posición económicos.

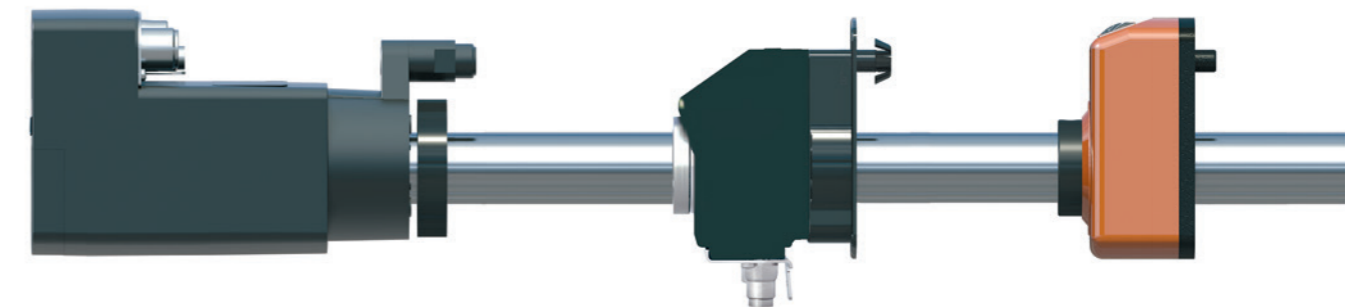
También es posible el montaje posterior en cualquier momento. Los tres dispositivos tienen el mismo diámetro de eje hueco y un contorno de montaje prácticamente idéntico.

Compatible mounting dimensions

The DA09S, AP05, AP10 SIKO position indicators and the compact AG05, AG06 positioning drives are combinable and mechanically interchangeable (compatible mounting dimensions).

This means an enormous advantage for you as a machine manufacturer! You can configure the automation level of your machine individually and offer your customers a solution to suit their wishes. Our compact positioning drives are ideal for installing on axes which need frequent adjustment, while low-cost position indicators can be used to position axes which rarely need adjusting.

Retrofitting is also possible at all times. The crucial point: All three devices have the same hollow-shaft diameter and quasi identical mounting contours.



AG05 / AG06

AP05 / AP10 / AP20

DA09S

Estamos a su disposición.

No importa si se a nivel local ...

¿Busca una representación cerca de usted? Nuestro sitio web le ayudará.

En www.siko-global.com puede encontrar los datos de contacto actuales de una agencia SIKO alemana cercana a usted introduciendo su código postal. O llámenos, estaremos encantados de proporcionarle los datos de contacto pertinentes.

... o internacional.

SIKO está representada en todo el mundo por filiales y agencias comerciales. Puede encontrar un socio de SIKO cerca de usted en www.siko-global.com.

We are always there for you.

Whether locally ...

Are you looking for an agency near you? Our website will help you.

At www.siko-global.com you will find current contact data of a local German SIKO agency via your postal code.

Or just call us and we will give you the contact data you need.

... or internationally.

Subsidiaries and agents all over the world represent SIKO.

At www.siko-global.com you will also find a SIKO partner in your area.



SIKO Global



SIKO GmbH



SIKO Products Inc.



SIKO Italia S.r.l.



SIKO MagLine AG



SIKO International Trading
(Shanghai) Co., Ltd.



SIKO Products Asia Pte. Ltd.

SIKO GmbH

Weiherrmattenweg 2
79256 Buchenbach

Am Krozinger Weg 2
79189 Bad Krozingen

Phone +49 7661 394-0

Fax +49 7661 394-388

E-Mail info@siko-global.com

www.siko-global.com

Follow "SIKO-global" and stay up to date!

